

ZAWSZE Z TOBĄ

# tygodnik Podlaski

Nr 48 (322) 1 – 7 grudnia 2017

Wojewódzka Biblioteka i Centrum Informacji w Białej Podlaskiej

ul. Warszawska 12a 21-500 Biała Podlaska tel. 83 341 64 52 regionalia@mbp.org.pl

INDeks 238406 ISSN 1898-6927 NAKŁAD 10 000 EGZ.

DZIAŁ WIEDZY O REGIONIE

TYGODNIK BEZPŁATNY

TYGODNIKPODLASKI.PL

DOŁĄCZ DO NAS



23 listopada prof. Sławomir Pietrzak odebrał z rąk Prezydenta RP Andrzeja Dudy rozporządzenie nadające Stadninie Koni w Janowie Podlaskim status Pomnika Historii. Obchodząca w tym roku 200-lecie istnienia janowska stadnina, której historia była tak burzliwa jak nasza historia narodowa, jak o ujął dyr. Andrzej Krzyształowicz, z którego postacią się ona nierozdzielnie kojarzy, znalazła się tym samym w gronie takich pereł jak rezerwat archeologiczny w Biskupinie, Ostrów Lednicki, Archikatedra Gnieźnieńska, kopalnie soli w Bochni i Wieliczce czy historyczne zespoły Poznania, Krakowa i Warszawy.

WARSZAWA | 3

## KONKURS NA LOGO OBCHODÓW

RADZYŃ PODLASKI | 2

W przyszłym roku Radzyń Podlaski będzie fetował jubileusz 550 lat nadania praw miejskich. Radzyński Ośrodek Kultury ogłosił konkurs na logo, które stanie się oficjalną identyfikacją graficzną Miasta w trakcie obchodów. Logo powinno nawiązywać do dowolnego, wybranego przez autora symbolu lub innego aspektu charakterystycznego dla miasta, w łatwej do rozpoznania i zapamiętania formie graficznej.

## O AZJI ŚRODKOWEJ

BIAŁA PODLASKA | 4

Trudno przecenić wkład Polaków w badanie Syberii oraz Azji Środkowej. W białskim Muzeum Południowego Podlasia można obejrzeć ekspozycję poświęconą jednemu z nich – Leonowi Barszczewskiemu. Badacz spędził w Azji ponad 20 lat. Lodowiec południowego zbrocza Grzbietu Hissarskiego nosi jego imię. Zaprezentowane na wystawie zdjęcia wykonane przez niego przed 140 laty były doceniane już za życia autora, otrzymywały złote medale na wystawach fotograficznych.

## BIAŁSKI BUDŻET 2018

BIAŁA PODLASKA | 5

Rewaloryzacja Parku Radziwiłłowskiego, w tym remont i daszenie amfiteatru, budowa stadionu, pięciu ulic, kąpieliska miejskiego i tunelu pod torami kolejowymi oraz zakup nowych autobusów to najważniejsze wydatki białskiego magistratu w przyszłym roku. – Zdając sobie sprawę, że kiedyś środków unijnych nie będzie, staramy się realizować te inwestycje, które mogą być z funduszy unijnych dofinansowane, pozostałe – muszą poczekać. Każda złotówka, którą dzisiaj wydajemy ma dofinansowanie 3 zł z funduszy unijnych – mówi Dariusz Stefaniuk. Godnym uwagi jest podkreślenie, że prezydent zgodnie z obietnicami nie zadłuża miasta. W czasie swojego urzędowania nie zaciągnął ani złotówki kredytu.

## CHIŃCZYCY CHCĄ ZAINWESTOWAĆ FORTUNĘ

GOSPODARKA | 6

W Budapeszcie odbył się szczyt przywódców Europy Środkowo-Wschodniej i Chin. – Chiński Bank Rozwoju zapewni 2 miliardy dolarów na fundusz rozwoju państw regionu – powiedział w stolicy Węgier premier Chin Li Keqiang. Chiński przywódca zapowiedział też, że przed nami drugi etap „funduszu współpracy i inwestycji” – jego wartość wyniesie dodatkowy miliard dolarów. W Budapeszcie Polska Agencja Inwestycji podpisała porozumienie o współpracy strategicznej z rządem chińskiej prowincji Hunan.

## Konkurs z okazji 550 lat Radzyna

W przyszłym roku Radzyń Podlaski będzie fetował jubileusz 550 lat nadania praw miejskich. Radzyński Ośrodek Kultury ogłosił konkurs na logo, które stanie się oficjalną identyfikacją graficzną Miasta w trakcie obchodów.



Trwa konkurs na logo obchodów 550 rocznicy nadania Radzyniowi praw miejskich

### RADZYŃ PODLASKI

Mieszkańcy, władze miasta i Radzyński Ośrodek Kultury już przygotowują się do tego wydarzenia. Zadań i pracy jest ogrom, gdyż uroczystości będą trwały cały rok: od 1 stycznia do 31 grudnia 2018 roku. Zainauguruje je noworoczny koncert Kameralnej Orkiestry Akordeonowej Arti Sentemo. W trakcie całego roku nie zabraknie koncertów muzyki rozrywkowej i klasycznej, spekta-

kli teatralnych, interesujących spotkań i warsztatów.

Tak ważne wydarzenie poprzedzi konkurs na projekt graficzny logo „550 lat Radzyna Podlaskiego”, który stanie się oficjalną identyfikacją graficzną Miasta w czasie przyszłorocznych obchodów. Logo powinno nawiązywać do dowolnego, wybranego przez autora symbolu lub innego aspektu charakterystycznego dla miasta, w łatwej do rozpoznania i zapamiętania formie graficznej.

Szczegółowe informacje na temat konkursu, regulamin oraz formularz karty zgłoszeniowej można otrzymać w Radzyńskim Ośrodku Kultury (ul. Jana Pawła II 4) lub pobrać ze strony internetowej: [www.rokradzyn.pl](http://www.rokradzyn.pl)

## Sprostowanie

W artykule „Pustelnik na dachach świata”, który ukazał się w poprzednim wydaniu „Tygodnika Podlaskiego”, opublikowaliśmy karykaturę podróżnika wykonaną – jak i wszystkich poprzednich gości „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami” – przez Przemysława Krupskiego bez podpisu Autora, za co serdecznie Go przepraszamy.

**CONKRET**  
największe jakiegokolwiek od 1994 roku

**DOSTAWA GRATIS!**

**OLEJ NAPĘDOWY**

tel. 605 255 644

tygodnik  
**Podlaski**

TYGODNIK BEZPŁATNY  
Nakład 10 000

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamawianych nie zwracamy. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam, publikacji sponsorowanych i promocyjnych.

DYŻUR DZIENNIKARSKI:  
poniedziałek – piątek 8.00-16.00  
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13

ADRES REDAKCJI:  
ul. Francuska 136,  
21-500 Biłta Podlaska  
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13,  
fax 83 411 50 14  
redakcja@tygodnikpodlaski.pl

WYDAWCA: APELLA Spółka Akcyjna  
ul. Legionów 126-128, 81-472 Gdynia

REDAKTOR NACZELNY: Wojciech Hrynkiwicz  
ZESPÓŁ: Piotr Frankowski (sport),  
Ilona Gabrylewicz, Agata Panasiuk

REKLAMA:  
reklama@tygodnikpodlaski.pl  
kamil.paszkowski@apella.com.pl  
tel. 695 353 321

## Caritas pomoże boliwijskim dzieciom

Caritas Diecezji Siedleckiej ze środków pozyskanych w trakcie tegorocznej akcji „Wigilijne Dzieło Pomocy Dzieciom”, przekaże 50 groszy od każdej świecy na utrzymanie internatu dla dziewcząt w Boliwii.

### DIECEZJA SIEDECKA

Dzięki temu boliwijskie dziewczęta nadal będą miały zapewniony dach nad głową, wyżywienie, a co najważniejsze – szansę na lepszą przyszłość.

Pochodzący z Parczewa i pracujący na co dzień w Boliwii ks. Marcin Dudziński opowiedział w trakcie konferencji prasowych zorganizowanych przez Caritas Diecezji Siedleckiej o swojej pracy, internacie, potrzebach dzieci i warunkach, w jakich żyją tamtejsi mieszkańcy.

Internat w Bulu Bulu w Boliwii istnieje od 2007 roku. Powstał dzięki ks. Tomaszowi Dudzie z diecezji siedleckiej. Zamieszkują w nim obecnie 24 dziewczynki w wieku od 6 do 15 lat. Pochodzą w większości z rozbitych rodzin lub są sierotami. Część z nich doświadczało wykorzystywania seksualnego w rodzinach.

Jak już informowaliśmy wcześniej w Bo-



Część środków pozyskanych w ramach „Wigilijnego Dzieła Pomocy Dzieciom” diecezjalny Caritas przeznaczy na utrzymanie internatu dla dziewcząt w Boliwii

liwii pracuje również siostra Gabriela Chodzińska z Białej Podlaskiej.

W pomoc boliwijskim dziewczynom można włączyć się poprzez nabycie wigilijnej świecy w ramach „Wigilijnego Dzieła Pomocy Dzieciom”. Diecezjalny Caritas planuje rozdysponować 64 ty-

siące świec, z których środki przeznaczone będą na pomoc dzieciom w diecezji, jak i poza granicami Polski – w Boliwii; 32 tys. zł. wystarczy na półroczne funkcjonowanie i pilne remonty w internacie w Bulu Bulu.

AP

## Parczewski biwak profilaktyczny

### PARCZEW

Ponad setka druhen i druhów z Białej Podlaskiej, Łukowa, Starych Kobiełek, Ryżek i Czemiernik na zaproszenie parczewskich harcerzy wzięła udział w biwaku profilaktycznym „Odpowiedzialnie kieruj swoim życiem”. Zajęcia koncentrowały się wokół negatywnego wpływu alkoholu i innych używek na bezpieczeństwo w ruchu drogowym, nie zabrakło jednak czasu na poznawanie historii Polski i dziejów Parczewa. Odbył się festiwal gier planszowych o Tadeuszu Kościuszcze. W trakcie gry miejskiej „Monika niebezpieczeństw unika” uczestnicy uczyli się zapobiegać różnym zagrożeniom. Harcerze stanęli do rywalizacji w trakcie warsztatów „Na torze Formuły 1”. Dla zuchów biwak stał się okazją do zdobywania w zabawie sprawności zespołowej „policjanta”.

Komendę biwaku stanowiła grupa instruktorów wolontariuszy. Komentantce – phm. Annie Maksymowicz po-



Dla zuchów biwak stał się okazją do zdobywania w zabawie sprawności zespołowej „policjanta”.

magali: phm. Magdalena Czerska-Sadło, hm. Michał Mojski, Monika Raczyńska, Iwona Nowicka, Monika Chomicz, Barbara Koczkojad, Aleksandra Suchodolska i Anna Daniłko.

Spotkanie harcerzy i zuchów w Parczewie zostało wsparte ze środków Miej-

skiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Łukowie oraz przez społeczność parczewskiej Szkoły Podstawowej nr 1 im. Tadeusza Kościuszki z dyrektorem Jarosławem Pastoręm na czele.

MARTA POMORSKA

## Sukces Oliwii

### BIAŁA PODLASKA

Oliwia Rogoźnicka została laureatką nagrody w XIV Ogólnopolskim konkursie dziecięcej twórczości plastycznej „Najpiękniejsza jest moja ojczyzna”, odbywającym się pod honorowym patronatem Rektora Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach. Młoda artystka ma 8 lat i uczestniczy w zajęciach pracowni graficznej Multicentrum, prowadzonych przez Lillę Wielgan-Michaluk. To nie pierwszy jej sukces. Oliwia została uhonorowana w XVII Międzynarodowym Konkursie Twórczości Plastycznej Dzieci i Młodzieży „Zawsze zielono, zawsze niebiesko” – Toruń 2015 oraz w tegorocznej edycji Ogólnopolskiego Konkursu



Lilla Wielgan-Michaluk i Oliwia Rogoźnicka

Plastycznego „Polska, moja Ojczyzna” zorganizowanego przez tygodnik „Sieci”.

# Janowska Stadnina Pomnikiem Historii

W środę 22 listopada prezydent RP Andrzej Duda podpisał rozporządzenia nadające status Pomnika Historii 12 obiektom. Znalazła się wśród nich Stadnina Koni w Janowie Podlaskim, obchodząca w tym roku 200-lecie istnienia. Następnego dnia dokument odebrał z rąk Prezydenta RP Andrzeja Dudy prof. Sławomir Pietrzak, dyrektor stadniny.

## WARSZAWA

Status Pomnika Historii przyznawany jest zabytkom o szczególnej wartości historycznej, naukowej i artystycznej, utrwalonym w powszechnej świadomości i mającym duże znaczenie dla dziedzictwa kulturalnego Polski. Trudno odmówić tych cech Stadninie Koni w Janowie Podlaskim, której historia była tak burzliwa jak nasza historia narodowa, jak ujął to dyr. Andrzej Krzyształowicz, z którego postacią się ona nierozdzielnie kojarzy.

Rozporządzenia uznające nowe obiekty zabytkowe za Pomniki Historii zostały wręczone przez Prezydenta Andrzeja Dudę podczas czwartkowej uroczystości w Pałacu Prezydenckim. Lista Pomników Historii – pierwsze ustanowione zostały w 1994 r. – liczy obecnie 81 obiektów. Prezydent stwierdził, iż uroczystość ta, dzięki ogromnemu wsparciu wicepremiera, ministra kultury prof. Piotra Glińskiego „daje szansę zrealizowania tego wielkiego zamierzenia, jakie razem podjęliśmy – że na 100-lecie od-

zyskania przez Rzeczpospolitą niepodległości będzie 100 Pomników Historii, czyli będzie 100 obiektów w Polsce wpisanych na tę ważną, prestiżową, istotną dla naszego dziedzictwa kulturalnego listę”.

23 listopada status Pomnika Historii otrzymały: „Ciechocinek – zespół tężni i warzelnia soli wraz z Parkiem Tężniowym oraz Parkiem Źródłowym”, „Gdańsk-Oliwa – zespół pocystersko-katedralny”, „Gościkowo-Paradyż – pocysterski zespół klasztorny”, „Grudziądz – zespół zabytkowych spichlerzy wraz z panoramą od strony Wisły”, „Janów Podlaski – Stadnina Koni”, „Kielce – dawny Pałac Biskupów i Katedra”, „Kraków – Kopicie Kościuszki z otoczeniem”, „Nieborów i Arkadia – zespół pałacowo-ogrodowy i ogród sentymentalno-romantyczny”, „Radruż – zespół cerkiewny”, „Sandomierz – historyczny zespół architektoniczno-krajobrazowy” i „Szalowa – Kościół parafialny pw. św. Michała Archanioła”. Ponadto istniejący już Pomnik Historii „Katowice – Gmach Województwa i Sejmu Śląskiego” został



Prezydent RP Andrzej Duda nadał Stadninie Koni w Janowie Podlaskim status Pomnika Historii

rozszerzony o założenie Archikatedry pw. Chrystusa Króla i obecna jego nazwa brzmi: „Katowice – Gmach Województwa i Sejmu Śląskiego oraz zespół katedralny”.

Janowska Stadnina Koni jest piątym Pomnikiem Historii w województwie lu-

belskim. Status ten posiadają również: Kazimierz Dolny, Kozłówka – zespół pałacowo-parkowy, Lublin – zespół architektoniczno-urbanistyczny oraz Zamość – historyczny obszar miasta w zasięgu obwarowań XIX wieku.

RED.

## NA KRÓTKO

### VI Bal Andrzejkowy

#### BIAŁA PODLASKA

Dobra muzyka, tańce, zabawy integracyjne a wśród nich konkurs „Mam talent”, gania gorące, przekąski, napoje czekają uczestników szóstego już Bezalcoholowego Balu Andrzejkowego dla młodzieży, który rozpocznie się w sobotę 2 grudnia o godz. 16 w sali widowiskowej BCK przy ul. Brzeskiej 41. Bilety w cenie 48 zł do nabycia w Głównej Bibliotece Le-karskiej przy ul. Brzeskiej 1 w godz. 8.30 – 15.30.

### Bieg Mikołajów

#### BIAŁA PODLASKA

II Bieg Mikołajów organizowany przez kluby „Biała Biega” i AZS PSW odbędzie się w sobotę 9 grudnia o godz. 10 w Parku Radziwiłłowskim. Anonsujemy go z góry, by uczestnicy mieli czas na przygotowania. Warunkiem uczestnictwa w zawodach jest bowiem posiadanie elementu stroju św. Mikołaja (np. broda, czapka) oraz wniesienie przed startem „opłaty” w postaci słodyczy, materiałów papierniczych czy zabawek, które trafią później do podopiecznych Domu Dziecka. Zapraszamy wszystkich chętnych.

## Pomagając innym sprawiamy, że świat, w którym żyjemy, staje się lepszy. Chcesz postępować szlachetnie i jednocześnie realizować swoje plany i marzenia?



RRSO: 12,2%

Jest wiele sposobów na pomaganie. Można podarować innym swój czas, można wykorzystać własne umiejętności lub podzielić się posiadaną wiedzą. Można także przekazać konkretną pomoc materialną. Czy wiedziałeś, że dzięki korzystaniu z produktów

finansowych Kasy Stefczyka, można realnie pomagać i wspierać tych, którzy naprawdę tego potrzebują?

### Ty pożyczasz – razem pomagamy

Tak, w Kasie Stefczyka Ty pożyczasz i razem pomagamy! Każda Szlachetna Pożyczka to 50 zł przekazane przez Kasę Stefczyka na wybrany przez Ciebie cel charytatywny. Zdecyduj na który! Twoja decyzja jest ważna – dzięki niej dofinansowanie otrzymają organizacje zajmujące się leczeniem i rehabilitacją dzieci niepełnosprawnych, schroniska dla zwierząt oraz instytucje niosące pomoc seniorom.

Szlachetna Pożyczka to nie tylko wsparcie dla potrzebujących – to także świetnie skonstruowany produkt finansowy: dodatkowa gotówka z niską i wygodną w spłacie ratą. Dzięki Szlachetnej Pożyczce nie tylko będzie Cię stać na realizację Twoich marzeń i planów – rata będzie niższa, niż się spodziewasz!

Aby otrzymać Szlachetną Pożyczkę i jednocześnie wskazać cel, na jaki Kasa prześle pomoc, wystarczy:

- przyjść z dowodem osobistym do placówki Kasy,
  - w placówce odpowiedzieć na kilka pytań eksperta, który pomoże wypełnić Twój wniosek pożyczkowy,
  - wybrać z dostępnej w placówce listy cel, na jaki zostanie przekazana pomoc,
  - poczekać na pozytywną decyzję kredytową – wstępna informacja otrzymasz nawet w 15 minut!
- Pomagaj innym i korzystaj z atutów dobrego produktu finansowego. Dzięki Szlachetnej Pożyczce:
- **WSPIERASZ** – Ty decydujesz, na którą ze wskazanych przez Kasę organizacji charytatywnych przeznaczymy 50 zł,
  - **ZYSKUJESZ** – gotówkę z niską i wygodną w spłacie ratą.

**Weź pożyczkę, pomóż innym i zrealizuj swoje plany już dziś!**

**Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania – 12,2 %**

Regulamin akcji Szlachetna Pożyczka wraz z listą organizacji dostępne w placówkach oraz na [kasastefczyka.pl](http://kasastefczyka.pl). Akcja trwa w dniach 2.10. – 31.12.2017 r. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.

Masz więcej pytań? Chętnie odpowiemy:

[kasastefczyka.pl](http://kasastefczyka.pl)

801 600 100 (koszt połączenia wg taryfy operatora)

**KASA STEFCZYKA**

Zawsze u siebie

# „UTRACONY ŚWIAT” LEONA BARSZCZEWSKIEGO

W białskim Muzeum Południowego Podlasia można obejrzyć jedyną w swoim rodzaju ekspozycję: „Utracony świat. Podróże Leona Barszczewskiego po XIX-wiecznej Azji Środkowej”. Wystawa warta jest polecenia nie tylko ze względu na orientalne eksponaty, ale – przede wszystkim – na interesujące fotografie Azji wykonane 140 lat temu.

## BIAŁA PODLASKA

Trudno przecenić wkład Polaków w badanie Syberii oraz Azji Środkowej. Większość z nich była zesłańcami, skazanymi za udział w powstaniach lub udział w konspiracji niepodległościowej. Benedykt Dybowski, Aleksander Czekanowski, Jan Czernski czy Bronisław Piłsudski to jedynie nieliczni, ale bodaj najbardziej znani spośród nich.

### Wybitny, choć mało znany

Leon Barszczewski, zbyt młody by uczestniczyć w Powstaniu Styczniowym, jak dwóch poległych w nim starszych braci, podjął naukę w szkole wojskowej, której jednak nie ukończył. Zapytany na lekcji historii o „bunt Polaków”, bronił powstańców styczniowych, za co skreślono go z listy studentów i skierowano do pułku. W ramach służby wiele lat spędził w Samarkandzie, na niezbadanych wówczas terenach. Podczas wypraw podróżniczych opracowywał mapy terenu, biegu rzek i dróg na pograniczu Chin i Afganistanu. Uczestniczył w ekspedycjach archeologicznych i etnograficznych. Barszczewski był pierwszym polskim badaczem lodowców Azji, dlatego też jedno zbocze Grzbietu Hissarskiego nosi jego imię. W świecie biologii też pozostawił swój ślad. Roślina Czosnek Barszczewskiego



Prezentowane na wystawie eksponaty udostępnił m.in. Igor Strojcecki, prawnuk Leona Barszczewskiego i autor książki o nim, o tytule identycznym jak nazwa wystawy

została nazwana na cześć tego wybitnego Polaka.

Nieznany świat opisywał w dzienniku, gdzie notował też swoje obserwacje z botaniki, zoologii, geografii. W Azji spędził ponad 20 lat.

### Medalowe fotografie

Prezentowane na wystawie fotografie Leona Barszczewskiego, pamiątki rodzinne, dokumenty oraz rękopisy sprzed 140 lat udostępnił Igor Strojcecki oraz Muzeum Azji i Pacyfiku w Warszawie. Igor Strojcecki jest również autorem książki o identycznym tytule jak nazwa

wystawy, w poświęconej jego prarodzinnemu – Leonowi Barszczewskiemu.

– Leon Barszczewski, jak na czasy w których żył, był utalentowanym fotografem. Jego zdjęcia są znakomite pod względem technicznym, jak również prezentują wysoki poziom artystyczny – mówi Małgorzata Nikowska, dyrektor białskiego muzeum.

Zdjęcia Leona Barszczewskiego były doceniane już za życia autora, otrzymywały złote medale na wystawach fotograficznych.

Wernisażowi wystawy towarzyszyła promocja książki i spotkanie z jej au-



torem. Ekspozycja będzie dostępna do 28 stycznia 2018 roku.

### Gratka dla młodzieży szkolnej

Muzeum z okazji tej wyjątkowej wystawy opracowało „Program edukacyjny” zatytułowany – „Utracony Świat. Podróże Leona Barszczewskiego po XIX – wiecznej Azji Środkowej”.

Placówka zachęca młodzież szkolną do odwiedzenia wystawy i wzięcia udziału w konkursie – „Odwiedź wystawę i wygraj książkę” (regulamin w konkursu na stronie; <http://muzeumbiala.pl/7152>).

Placówka proponuje ponadto zajęcia plastyczne „Podróże do Samarkandy. Malowanie motywów wschodnich na naczyniach”, zajęcia teoretyczne „Historia podróży do XIX – wiecznej Azji” oraz zwiedzanie wystawy z przewodnikiem. Podczas zwiedzania wystawy i zajęć młodzież będzie miała okazję spojrzeć na Azję sprzed 140 lat oczami wyjątkowego człowieka, który potrafił równoległe z pracą zawodową rozwijać swoje pasje, zaspokajać ciekawość świata i uwiecznić rzeczywistość jaką widział dla przyszłych pokoleń.

AGATA PANASIUK

## Drożdżowe bułeczki z soczewicą

Pyszna alternatywa tradycyjnego śniadania czy kolacji. Soję możemy równie dobrze zastąpić zmielonym mięsem, np. z rosółu.

### Składniki ciasta:

- ½ kg mąki pszennej
- 5 dkg drożdży
- około 1 szklanki ciepłej wody
- 1 łyżka cukru trzcinowego (brązowego)
- ½ szklanki oleju

przeprawy: 1 łyżeczka soli, 2 płaskie łyżeczki tymianku  
Przygotowanie ciasta: drożdże zalewamy wodą, dosypując cukier, mieszamy i odstawiamy na 20 minut. Przesianą mąkę łączymy z solą i tymiankiem. Dodajemy pozostałe składniki. Mieszymy, ugniatamy i formujemy ciasto, które powinno teraz odpocząć z pół godziny.

### Składniki farszu:

- 1 szklanka zielonej ugotowanej soczewicy
- 1 stoiczek pomidorów suszonych w zalewie
- 2 cebule

przyprawy: ½ łyżeczka kminu rzymskiego, pieprz i sól, ½ papryczki chili bez pestek, 2 ząbki czosnku  
Przygotowanie farszu: cebulę, czosnek, papryczkę i pomidory kroimy na mniejsze kawałki i podsmażamy na oliwie ze stołka po pomidorach. Mieszymy z ugotowaną soczewicą. Doprawiamy i blendujemy.

### Wykonanie:

Ciasto dzielimy na kilka porcji, każdą z nich rozwałkujemy na około 4 mm grubości i wykrawamy kwadraty o wielkości mniej więcej 10 na 10 cm. Na każdym z nich układamy na środku dość sporo farszu i zawijamy na kształt rulonu, zaklejając również górę i dół bułeczek. Układamy je (pamiętając o odstępach) na blaszce, wyłożonej papierem do pieczenia i pieczemy z funkcją termoobieg w temp. 180°C ok. 15 – 20 minut (do zarumienienia się).

Tekst i foto: Małgorzata Tymoszek

## Książka dla Czytelnika

Jem Lester  
**Cisza**

W równym stopniu zabawna, co chwytająca za serce, pełna żarliwych uczuć opowieść o ojcach, synach i autyzmie.

Ben Jewell opisał przełomowy moment swojego życia. Jego dziesięcioletni syn, Jonah, nigdy nie zaczął mówić. Gdy Ben i Jonah zostają zmuszeni do wprowadzenia się do starszego i zrzedliwego ojca Bena, trzy pokolenia mężczyzn – jeden, który nie umie mówić i dwóch, którzy nie chcą – zostają zamknięte razem w małym domku w północnym Londynie.

Gdy Ben musi zacząć się mierzyć z samotnym ojcostwem, łańcuchem pełnym dobrych chęci pracowników socjalnych i urzędników oraz własnymi demonami, poznaje kilka trudnych domowych prawd. Jonah, zażywający wiecznej szczęśliwości w swej niewinności, staje się katalizatorem, dzięki któremu wreszcie dochodzi do przerwania „emocjonalnej ciszy” i rozwikłania płataniny wątków związanych z tożsamością, historią rodziny i wzajemnymi nieporozumieniami. „Cisza” to opowieść o rodzinie, stracie, odkrywaniu siebie i wybaczeniu, która poruszy czytelnika w każdym wieku.

### KONKURS KSIĄŻKOWY

Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygraną jednego z trzech egzemplarzy książki Jema Lestera pt. „Cisza” wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: Jak ma na imię syn Bena Jewella?

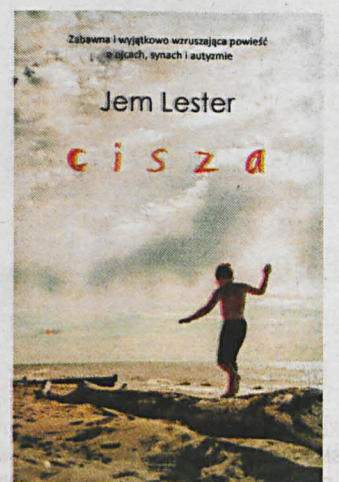
a) Jonah

b) Peter?

Wyślij SMS pod numer 7248 o treści tpksiadzka.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie.

Koszt SMS-a to 2,46 zł z VAT. Na SMS-y czekamy od piątku 1 grudnia do wtorku 4 grudnia, do godz. 15.59. Wygrywają trzy pierwsze osoby, które najszybciej prawidłowo odpowiedzą na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie.

ZYSK I S-KA  
WYDAWNICTWO



# SPŁACANIE KREDYTÓW, POZYSKIWANIE ŚRODKÓW

Rewaloryzacja Parku Radziwiłłowskiego, w tym remont i zadaszenie amfiteatru, budowa stadionu, pięciu ulic, kąpieliska miejskiego i tunelu pod torami kolejowymi oraz zakup nowych autobusów to najważniejsze wydatki białskiego magistratu w przyszłym roku. – Każda złotówka, którą dziś wydajemy ma dofinansowanie 3 zł z funduszy unijnych – podkreśla prezydent Dariusz Stefaniuk.

## BIAŁA PODLASKA

W ubiegłym tygodniu podczas konferencji prasowej w białskim magistracie odbyła się prezentacja projektu budżetu na 2018 rok. Miasto będzie dysponowało przychodami w wysokości 335 671 736 zł, natomiast wydatki wyniosą 343 220 487 zł. Z podanych liczb wynika, że deficyt budżetowy równy będzie sumie 7 548 751 zł.

Miasto zapowiada starania o pozyskanie funduszy z Unii Europejskiej i innych źródeł

### Najważniejsze inwestycje

Mieszkańców zapewne najbardziej interesują planowane inwestycje. W nadchodzącym roku na budowę stadionu miejskiego przeznaczono 9,6 mln zł.

Aż 20,7 mln zł pochłonie rewaloryzacja parku Radziwiłłowskiego, który zyska nowy wygląd, wyremontowany oraz zadaszone zostanie amfiteatr, odnowiona zostanie wieża, zbiory Muzeum Południowego Podlasia poddane zostaną digitalizacji.

2 mln zł zarezerwowano na budowę ulic: Głowackiego, Witosa, Willowej, Matejki oraz Olszowej. Magistrat planuje ponadto wybudować zatoki oraz zmodernizować niektóre skrzyżowania. Ważną inwestycją jest budowa tunelu drogowego, który będzie przebiegał pod torami kolejowymi przy ul. Witoroskiej i Lubelskiej.

Kolejnymi przedsięwzięciami będą: utworzenie filii żłobka „Skarbiec Skrzata” (1,4 mln zł), modernizacja i doposażenie warsztatów szkolnych (4 mln



Najpoważniejszym wydatkiem w przyszłorocznym budżecie Białej Podlaskiej będzie rewaloryzacja Parku Radziwiłłowskiego, w tym remont i zadaszenie amfiteatru

zł), budowa ścieżek rowerowych, zakup pięciu nowych autobusów, elektronicznych tablic rozkładu jazdy (18 mln zł) oraz budowa miejskiego kąpieliska (14,4 mln zł).

W przyszłorocznym budżecie zarezerwowano również środki na realizację zadań w ramach Budżetu Obywatelskiego. – Mocne strony budżetu to zarządzanie gospodarnie, nie populistyczne. Można byłoby zaciągnąć kolejne kredyty, zadłużyć miasto na jeszcze większe sumy. Zamiast tego staramy się sumiennie spłacać należności i wykorzystywać atrakcyjne projekty unijne – podsumowuje rzecznik prasowy Radosław Plandowski.

### Bez kredytów

Planowane zadłużenie na koniec 2018

roku będzie niższe o 8,6 mln zł od zadłużenia na koniec 2017 roku i będzie wynosiło 68,8 mln zł.

– Bez kredytów można konstruować duże budżety. W przyszłym roku wydatki inwestycyjne wyniosą 66 mln zł. Zdając sobie sprawę, że kiedyś środków unijnych nie będzie, staramy się realizować te inwestycje, które mogą być z funduszy unijnych dofinansowane, pozostałe – muszą poczekać. Każda złotówka, którą dziś wydajemy ma dofinansowanie 3 zł z funduszy unijnych – podkreśla Dariusz Stefaniuk.

Godnym uwagi jest podkreślenie, że prezydent zgodnie z obietnicami nie zadłuża miasta. W czasie swojego urzędowania nie zaciągnął ani złotówki kredytu

– Wszyscy wiemy, na jakim etapie budżetu unijnego się znajdujemy. Może to być ostatnia szansa na pozyskanie dofinansowania dla atrakcyjnych inwestycji. Budżet Białej Podlaskiej jest ukierunkowany bezpośrednio na dofinansowanie ważnych projektów z funduszy europejskich. Warto zwrócić uwagę na rekordową ilość projektów realizowanych przez szkoły. Staramy się także o duże pieniądze na odnowienie parku Radziwiłłowskiego, budowę nowych ścieżek rowerowych i zakup autobusów. Część z tych pieniędzy już udało nam się pozyskać, o inne będziemy walczyć z myślą o spełnianiu potrzeb i oczekiwaniach mieszkańców – dodaje Radosław Plandowski.

AP

## NA KRÓTKO

### Jazzowe Ostatki

#### JANÓW PODLASKI

W sobotę o godz. 20.30 w Zamku Biskupim rozpoczną się Jazzowe Ostatki z Krainą Bugu. Wystąpią: Aga Derlak Trio (pianistka Agata Derlak jest laureatką Fryderyka 2016 w kategorii jazzowej Fonograficzny Debiut Roku) oraz Jazz Trio, któremu towarzyszyć będzie Zespół Pieśni i Tańca „Podlasie”. Bilety – 50 zł.

### Białskie Mikołajki

#### BIAŁA PODLASKA

##### Dla dorosłych...

W niedzielę 3 grudnia o godz. 17 w sali widowiskowej BCK (ul. Brzeska 41) wystąpi polsko-duński zespół „Czesław Śpiewa” Czesława Muzila. Bilety w cenie 65 zł do nabycia w Punkcie Informacji Kulturalnej przy ul. Warszawskiej 11.

##### Dla dzieci...

„Podróż w krainę baśni” to tytuł spektaklu muzyczno-tanecznego, którego kanwą jest „Dziewczynka z zapawkami” H.Ch. Andersena. Jego premiera odbędzie się we wtorek 5 grudnia o godz. 18 w sali widowiskowej przy ul. Brzeskiej 41. Bilety: 10 zł (dzieci do lat 16) – 20 zł (dorośli). Spektakl ten będzie we wtorek, środek i czwartek prezentowany dwukrotnie, o godz. 9 i 10.30 dla przedszkolnych i szkolnych grup zorganizowanych. Zgłoszenia grup przyjmuje Maria Cholewińska, tel. 887 300 555 (cena biletu: 10 zł).

### Turniej ping-ponga

#### ROKITNO

W niedzielę 3 grudnia o godz. 10 w hali sportowej Szkoły Podstawowej rozpocznie się XV Powiatowy Mikołajkowy Turniej Tenisa Stołowego. Zgłoszenia: w dniu zawodów do godz. 9.45.

### Trwa montaż solarów

#### RADZYŃ PODLASKI

Rozpoczął się montaż instalacji solarnych w ramach projektu „Słoneczna Alternatywa dla Radzyna Podlaskiego”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020. Do końca roku zostanie wykonanych kilkadziesiąt instalacji, pozostałe – w 2018 r. Kolejność i termin określa wykonawca (skierniewicka firma Antinus), po indywidualnych ustaleniach z mieszkańcami. W sprawach związanych z montażem informacji udziela pracownik Wydziału Rozwoju Gospodarczego UM pod nr tel. (83) 351 24 81.

## Monitoring Towarzystwo Biznesowe w Białce

### BIAŁKA

W Białce (gmina Dębowa Kłoda) dzięki dofinansowaniu w ramach rządowego „Programu ograniczenia przestępczości i aspołecznych zachowań – Razem Bezpiecznie” oddano do użytku sieć monitoringu (kamery, progi zwalniające, blokadki, nowe oznakowania). Monitoring ma zwiększyć bezpieczeństwo w miejscowości, w której w sezonie letnim wypoczywa bardzo duża liczba turystów i okolicznych mieszkańców.

### CIELEŚNICA

50 właścicieli małych i średnich firm wzięło udział w pałacu w Cieleśnicy w inauguracji Towarzystwa Biznesowego Białskiego. Spotkanie rozpoczęło się od wysłuchania fragmentu dzieła „O naśladowaniu Chrystusa” Tomasza à Kempis. Po śniadaniu i przywitaniu zebranych przez Macieja Gnyszkę, założyciela Towarzystwa Biznesowych uczestnicy prezentowali w skrócie swoje przedsiębiorstwa i ich potrzeby. Najważniejsza była jednak część kularowa, w trakcie której zebrani mogli dzielić się doświadczeniami czy zasięgać porad. Powyższy charakter będą miały kolejne, cykliczne spotkania przedsiębiorców regionu.

KL



Towarzystwo Biznesowe Białskie skupia przedsiębiorców regionu

# Chińczycy chcą u nas zainwestować fortunę

Chiński Bank Rozwoju przeznaczy aż 2 miliardy dolarów (około 7 miliardów złotych) na inwestycje w Europie Środkowo-Wschodniej. Znaczna część tych pieniędzy powinna trafić do Polski. Środki nie ominą naszego regionu.

## GOSPODARKA

W Budapeszcie odbył się szczyt przywódców Europy Środkowo-Wschodniej i Chin. W skład grupy 16+1, poza państwem środka, wchodzi Estonia, Łotwa, Litwa, Czechy, Słowacja, Czarna Góra, Albania, Macedonia i oczywiście

miliardy dolarów na fundusz rozwoju państw regionu – powiedział w Budapeszcie premier Chin Li Keqiang. Chiński przywódca zapowiedział też, że przed nami drugi etap „funduszu współpracy i inwestycji” – jego wartość wyniesie dodatkowy miliard dolarów.

współpracy gospodarczej, co długofalowo będzie korzystne dla obu stron – mówił rzecznik rządu Rafał Bochenek. Efektem tych zabiegów było podpisanie w stolicy Węgier porozumienia o współpracy strategicznej pomiędzy Polską Agencją Inwestycji i Handlu a rządem chińskiej prowincji Hunan.

wym, który ma prowadzić z różnych chińskich miejscowości do Urumczy, a następnie przez Kazachstan, Rosję i Białoruś do Polski. Szacuje się, że całe przedsięwzięcie będzie kosztowało nawet 100 miliardów dolarów. Ważnym punktem jego przebiegu mają być nasze Małaszewicze, o co od dawna za-

tek pocztowych z Chin do Europy. Będą one trafiały do Małaszewicz, a stamtąd, drogą lądową do 30 krajów europejskich.

Kolejnym krokiem ma być, według zapowiedzi pocztowców, podpisanie stałej, finalnej umowy, co ma się wydarzyć w pierwszym kwartale 2018 roku. Poczta Polska podkreśla, że ekspansja zagraniczna jest jednym z trzech filarów nowej strategii rozwoju firmy. Poczta chce koordynować wymianę handlową pomiędzy Azją a Unią Europejską oraz stworzyć tak zwany hub logistyczny na Nowym Jedwabnym Szlaku. Sposobem na realizację tego celu jest właśnie przejście obsługi przesyłek pocztowych z Chin do krajów europejskich przewożonych drogą kolejową. Warto też dodać, że działająca w Białej Podlaskiej specjalna strefa ekonomiczna podpisała jakiś czas temu list intencyjny z grupą inwestorów z Chin, którzy odwiedzili miasto i spotkali się z jego włodzami.

**– Chiński Bank Rozwoju zapewni 2 miliardy dolarów na fundusz rozwoju państw regionu – powiedział w Budapeszcie premier Chin Li Keqiang. Chiński przywódca zapowiedział też, że przed nami drugi etap „funduszu współpracy i inwestycji” – jego wartość wyniesie dodatkowy miliard dolarów.**

ście Polska. Ten sposób dyskusji o europejsko-chińskiej współpracy narodził się podczas spotkania w Warszawie w 2012 roku.

## 2 miliardy chińskich dolarów

– Chiński Bank Rozwoju zapewni 2

Polska delegacja, z premier Beatą Szydło na czele, miała przed szczytem w Budapeszcie jasno sprecyzowany cel: promocje polskich przedsiębiorców i ich produktów.

– Zależy nam na konkretnych działaniach, które przyczynią się do rozwoju

## Nowy Jedwabny Szlak

Chińskie zaangażowanie w Europie Wschodniej i Środkowej związane jest jednak przede wszystkim z projektem Nowego Jedwabnego Szlaku. To idea ogłoszona przez Chińczyków w 2013 roku. Mowa o wielkim szlaku kolejowym, który ma prowadzić z różnych

biegają senator Grzegorz Bierecki wspólnie z postem Janem Szewczakiem.

## Szansa dla regionu

Niedawno Poczta Polska i China Post Group podpisały wstępne porozumienie, które dotyczy transportu przesy-

FP



**JANUSZ SZEWCZAK**  
Poset PIS

**B**ezkarność rozzuchwała złoczyńców i tam gdzie nie ma kary, tam nie ma zdrady miary. Tu już chodzi o coś znacznie więcej niż o zwykły, polityczny ostracyzm czy obywatelski niebyt zdradców polskiego interesu narodowego, głoszących przeciwko Polsce w Brukseli czy też ataków czynionych na arenie międzynarodowej na Polskę i Polaków przez polityków PO, jak i samego premiera D. Tuska, niż tylko o niezapraszanie na państwowe uroczystości, niepodawanie ręki czy współdebatawanie w programach telewizyjnych. To zdecydowanie za mało. W sprawie polskiego rządu i polskich interesów, kierowanych na niego ataków i oszczerstw ze strony PO to coś więcej niż zwykła podłość, szkodnictwo polityczne i utrata poczucia rzeczywistości. Należy się całkiem na serio zastanowić czy tego typu formacja, jaką dziś jest PO i jej obecne działania i deklaracje nie stanowią przesłankę do delegalizacji tego typu ugrupowania, uporczywie naruszającego polski porządek prawny i nawołującego do niedemokratycznego sposobu wpływania na politykę polskiego państwa. Delegalizacja partii politycznej następuje na mocy art. 44 ustawy o partiach politycznych z 1997 r., art. 191 Konstytucji RP stanowi, że z wnioskiem

## ZIELONA WYSPA CZY RUCHOME PIASKI

# Zbyt podobne do Targowicy, by spać spokojnie

do TK o delegalizację partii może wystąpić RPO, prezes NSA, NIK i 11 prezes SN oraz 50 posłów i wtedy TK w trybie art. 188 Konstytucji RP orzeka o delegalizacji. Przesłankami delegalizacji partii politycznej jest art. 11 i 13 Konstytucji RP, a więc: niedemokratyczny sposób wpływania i kształtowania polityki państwa polskiego, nierepektowanie obowiązującego prawa, nienawiść narodowa, wydaje się, że również antypolonizm i oskarżanie Polaków o nazizm i faszyzm, zakładanie stosowania przemocy w celu zdobycia władzy lub wpływu na politykę państwa („ulica i zagranica”). A, o to co najmniej 12-cie powodów działań i deklaracji „Nowoczesnej Targowicy”, w tym polityków PO, wskazujących na możliwość naruszenia norm i obowiązującego prawa, co może i powinno skutkować podjęciem działań w zakresie ewentualnej delegalizacji tego typu ugrupowania politycznego. 1. U zarania powstania KLD, jak i później PO, jak to stwierdził swego czasu ważny polityk KLD i PO P. Piskorski miało miejsce finansowanie z zagranicy, z Niemiec, co potwierdził również w mediach jeden z ojców założycieli PO A. Olechowski. 2. Postawie PO od blisko 2 lat domagają się ukarania Polski sankcjami i odebraniem funduszy unijnych, a ostatnio zagłosowali za rezolucją potępiającą Polskę, co ewidentnie uderza w polski interes narodowy i polską rację stanu oraz bezpieczeństwo ekonomiczne Polaków. 3. Politycy

PO nieustannie od 2 lat atakują polskie MON, wszelkie próby naprawy polskiej armii, politykę kadrową MON i dezawuują wszelkie próby wzmocnienia polskiej obronności dokonywane przez obecny rząd, które to ataki w istotny sposób zagrażają bezpieczeństwu polskiego państwa i obywateli. 4. PO, organizując grudniowy pucz w 2016 r. w polskim parlamencie, uniemożliwiając działania organu konstytucyjnego, w tym uchwalenie budżetu państwa na 2017 r. oraz wzywając do obalenia polskiego rządu na ulicy, dopuścili się naruszenia art. 82 i 83 Konstytucji RP, a być może,

mużłmańskich, ulegając presji Niemiec, a były premier D. Tusk jako szef RE groził Polsce sankcjami za odmowę przyjęcia uchodźców. 7. To za rządów polityków PO i kolejnych ministrów obrony narodowej z tego ugrupowania zginęło więcej prezydentów RP i generałów niż w całej II Wojnie Światowej. 8. To za rządów PO manipulowano Śledztwem Smoleńskim, utrudniano i wyszydzano jakiegokolwiek próby dotarcia do prawdy. 9. To przedstawiciele tej partii z J. Lewandowskim, J.K. Bieleckim i D. Tuskiem na czele wyprzedzali za beczken polski majątek narodowy,

należnych Polsce odszkodowań wojennych od Niemiec za zbrodnie wojenne, reprezentując w tym sporze stanowisko Niemiec. 12. Politycy PO fałszywie informują przedstawicieli obcych państw i instytucji o sytuacji w Polsce oraz odbywają tajne narady w ambasadzie Niemiec. Warto przypomnieć, że wierność Rzeczypospolitej Polskiej jest obowiązkiem obywatela oraz troską o dobro wspólne (art. 82 Konstytucji RP), a obowiązek przestrzegania prawa RP nakłada na polskich obywateli, w tym również polityków i ich partie polityczne art. 83 Konstytucji.

# Bezkarność rozzuchwała złoczyńców i tam gdzie nie ma kary, tam nie ma zdrady miary.

że i niektórzy politycy PO naruszenia art. 127, 128 i 130 kodeksu karnego czyli chęci zmiany przemocą konstytucyjnego ustroju RP i obalenia konstytucyjnego organu RP, podejmując działania przygotowawcze lub bezpośrednio wzywające do urzeczywistnienia tego celu, jak i groźbą bezprawną wywierającą wpływ na czynności urzędującego organu państwa. 5. To PO i rząd PO i PSL z premierem D. Tuskiem na czele oddali Śledztwo Smoleńskie w ręce obcego państwa oraz podpisali niekorzystną dla Polski umowę gazową. 6. To rząd PO i premier E. Kopacz podjęli decyzję o przyjęciu 7 tysięcy uchodźców

często w atmosferze afer i skandali, co ma negatywny skutek dla polskiej substancji majątkowej oraz zamożności Polaków. 10. To politycy PO i europostawie PO z byłym premierem D. Tuskiem na czele szkalują i fałszywie oskarżają polski rząd na arenie międzynarodowej, w krajowej i zagranicznej prasie i mediach, często domagając się interwencji w sprawy suwerennego państwa i wspierając niektóre antypolskie działania. 11. Politycy PO z przewodniczącym PO G. Schetyną czy europostawką PO R. Thun kwestionują, podważają i dyskredytują polskie dążenia do uzyskania

Zdrada Stanu to przestępstwa godzące w najistotniejsze interesy państwa, to udział obywateli w działaniach przeciwko własnemu krajowi. W 2012 r. wielki autorytet prawny PO prezes TK A. Rzepliński podkreślał możliwość delegalizacji partii, która chce metodami niedemokratycznymi obalić system ustroju Polski, dziś niezwykle trafnie te zarzuty działań, wrogich Polsce ze strony PO przedstawił na łamach portalu – Wpollyce, wybitny polski historyk A. Nowak. PO, jako partia i jej politycy z byłym premierem D. Tuskiem nie chcą pamiętać, że dobro Rzeczypospolitej jest najwyższym prawem i nakazem Polaka.

**AGD**

**NAPRAWA** telewizorów i monitorów, Serwis Elektryki RTV, ul. Księcia Witolda 19/3 (obok Lidla) Biała Podlaska. Tel. 83 342 32 32, 504 035 771

**BUDOWLANE**

**REMONTY** mieszkań, łazienki, glazura, terakota, płytki dekoracyjne, gipsowe, gładzie, płyty g/k, malowanie, tynki żywiczne, klinkier, pustak łupany. Tel. 507961288  
**ZDUN** budowa i remonty – piec, kuchnie kaflowe. TRADYCYJA ◊ SUMIENNOŚĆ ◊ DOŚWIADCZENIE. Tel. 573 250 536

**MOTORYZACJA**

**KUPIĘ** używany samochód na chodzie, rok produkcji do 2000 r. Tel. 669 639 126

**VW Polo** 1.4b, 5d, st.db., 1900 zł. Tel. 515703308

**NIERUCHOMOŚĆ SPRZEDAM**

**SPRZEDAM** mieszkanie 48 m<sup>2</sup> w Konstanczynie lub zamienię na mniejsze w Białej Podlaskiej. Tel. 796114802

**DZIAŁKA** rolno-budowlana o powierzchni 23a i działka budowlana o powierzchni 6,50 a w Radzynie. Tel. 504648169

**ODZIEŻ**

**GARNITURY** na Ślub i do Pracy, ul. Zamkowa 1A, Biała Podlaska. Tel. 535 939 512

**PRACA ZATRUDNIĘ**

**ZATRUDNIĘ** pracowników. Zakład Kamieniarski, ul. Sidorska 100, Biała Podlaska. Tel. 501 616 760

**RÓŻNE**

**KUPIĘ** stare marki niemieckie. Tel. 511 467 565  
**NOWO** otwarty sklep ze zdrową żywnością SKARBY NATURY zaprasza na najtańsze zakupy w mieście. Sprzedajemy wszystko na wagę np. kasza jaglana 4,50/kg, sól himalajska 5,90/kg, czystek 3,80/10 dkg, żurawina 22/kg, pestki dyni polskie 12/kg i wiele innych. Zapraszamy. Biała Podlaska, ul. Jatkowa 4. Tel. 695677765

**POMOGĘ** w porąbaniu, pocięciu drewna na opał dla potrzebujących takiej pomocy. Emeryt. Tel. 694043211

**ROLNICZE**

**TPO.RL.** stodoły – skup, wymiana desek na nowe bez kosztów. Tel. 503-100-349

**SPRZEDAŻ** warzyw i owoców konsumpcyjnych i odpadowych. Jabłko, marchew, burak, kapusta, pietruszka.

Ceny konkurencyjne. Tel. 504840172  
**NAWÓZ** Mpk mgs. Azot 8% Fosfor 25% Potas 24% Siarka 9% Magnez 7% Wapń 10% OPK BIG BAG. 1450 zł. Tel. 519812290

**USŁUGI**

**NAGROBKI** granitowe na raty. Zakład Kamieniarski, ul. Sidorska 100, Biała Podlaska. Tel. 501 616 760

**TRANSPORT TOWARÓW**, auto dostawcze do 2,5 t i przewóz osób auto osobowe, **SPRZEDAŻ I WYNAJEM** rusztowań [www.mekbud.pl](http://www.mekbud.pl). Tel. 795-400-522

**ZDROWIE**

**MEDYCYNĄ** estetyczną i anti-aging, lek. med. Małgorzata Konon-Kisiel, botox, kw. hialuronowy, peelingi medyczne, leczenie łysienia i nadmiernej potliwości. Tel. 501620981

**GABINET** Masażu Leczniczego i Relaksacyjnego – masaż leczniczy, relaksacyjny, refleksoterapia stop, zabiegi antycellulitowe. Tel. 786 876 369

**HEMOROIDY** bez bólu, komfortowe zabiegi, urządzenie HEMORON lek. med. I. Wysocka Gabinet ul. Brzeska 8 rejestracja Tel. 507822928

**BIOREZONANS** skaner 3D, badanie całego organizmu, choroby, mikroorganizmy, alergię gabinet Brzeska 8 rejestracja Tel. 507822928

**BEZPŁATNE** badanie kręgosłupa, chiropraktyka manualna, ortopedia, fizjoterapia ul. Brzeska 8 www.med-kom.eu Gabinet Tel. 507822928

**PROF. Medycyny Tybetańskiej** – gastrolog, Irydologia, diagnoza, leczenie ziołami z Tybetu, Gabinet ul. Brzeska 8 zapisy Tel. 507822928

**ZWIERZĘTA**

**SHIH-TZU** tybetańskie pieski szczęcia, śliczne szczeniaki, zaszczepione, odrobaczone, z książeczką zdrowia. Tel. 602 308 455

**SIANOKISZONKA 2017 I SŁOMA Z DOWOZEM**  
TEL. 669 453 003

**FUNDACJA TEMIDA** ul. Brzeska 32, 21-500 Biała Podlaska  
tel. 517 596 327  
pon. - pt. 8:00 - 16:00  
**ZAKRES USŁUG:**  
prawo cywilne (spadki, zasiedzenia) ■ prawo rodzinne (rozwozy alimenty)  
prawo karne ■ prawo administracyjne ■ prawo pracy ■ renty i emerytury ■ odszkodowania  
**Darmowe porady prawne w każdą środę w godz. 13-15 dla osób nieobjętych ustawą o nieodpłatnej pomocy prawnej, osobom poszkodowanym w wypadkach komunikacyjnych.**

**SPRZEDAŻ I WYNAJEM RUSZTOWAŃ**  
(NOWE I UŻYWANE W SPRZEDAŻY)  
ELEWACYJNE, PRZEJEZDNE, WARSZAWSKIE, KOZŁY BUDOWLANE, DRABINY  
21-530 Piszczac, tel. 795-400-522  
[WWW.MEKBUD.PL](http://WWW.MEKBUD.PL)

**SKUP CAŁOROCZNY**  
ZBOŻA, RZEPAKU, BOBIKU, GROCHU, ŁUBINU, KUKURYDZY  
PŁATNE W DNIU ZAŁADUNKU  
TEL. 609 521 837

**PREZYDENT MIASTA BIAŁA PODLASKA**

informuje, że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Biała Podlaska przy ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 3 został wywieszony:

– w dniu 29 listopada 2017 r. na okres 21 dni (tj. do dnia 20 grudnia 2017 r.) wykaz będący załącznikiem do zarządzenia nr 285/17 Prezydenta Miasta Biała Podlaska z dnia 27 listopada 2017 r. w sprawie podania do publicznej wiadomości wykazu nieruchomości gruntowych przeznaczonych do oddania w najem w drodze bezprzetargowej

**PREZYDENT MIASTA BIAŁA PODLASKA  
OGŁASZA**

**pierwszy przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowych niezabudowanych, przeznaczonych pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne, oznaczonych numerami ewidencyjnymi:**

- **2782 o pow. 0,0795 ha** – położona w Białej Podlaskiej u zbiegu ulic: **Staniśława Damrosza i Wandy Madler**,
- **2786 o pow. 0,0789 ha** – położona w Białej Podlaskiej u zbiegu ulic: **Wacława Nartowskiego i Anieli Walewskiej**.

**Nieruchomości stanowią własność Gminy Miejskiej Biała Podlaska.**

**Przetarg odbędzie się w dniu 25 stycznia 2018 r. o godz. 10.00** w siedzibie Urzędu Miasta Biała Podlaska przy ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 3, sala Nr 102.

**Cena wywoławcza nieruchomości**  
– oznaczonej numerem 2782 – 87.300, – zł.,  
– oznaczonej numerem 2786 – 95.000, – zł.

**Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w pieniądzu w wysokości:** – 9.000, – zł. na nieruchomość nr 2782,  
– 10.000, – zł. na nieruchomość nr 2786

**na oznaczonej numerem ewidencyjnym nieruchomości na konto** Urzędu Miasta Biała Podlaska w Banku Zachodnim WBK S.A. I Oddział w Białej Podlaskiej przy ul. Brzeskiej 27 **Nr konta 08 1500 1331 1213 3001 4919 0000 najpóźniej do dnia 18 stycznia 2018 r.**

Ogłoszenie o przetargu wywieszane jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Biała Podlaska przy ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 3 oraz zamieszczone na stronie internetowej Urzędu Miasta Biała Podlaska: [bip.bialapodlaska.pl](http://bip.bialapodlaska.pl) (oferty przetargowe).

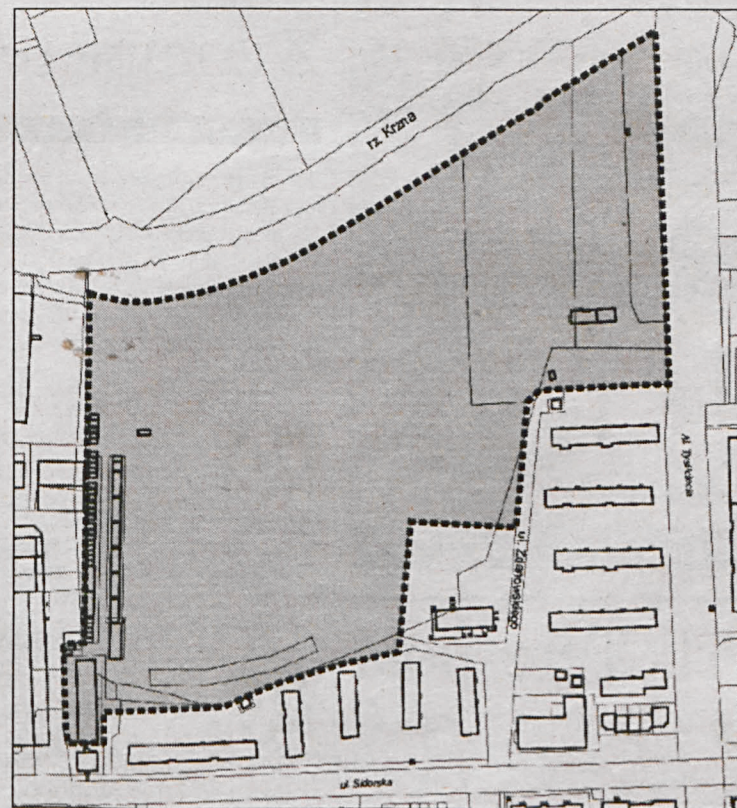
Szczegółowe informacje udzielane są w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Biała Podlaska z siedzibą przy ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 3, pok. nr 223 lub telefonicznie: nr. tel. 83 341-61-33.

Prezydent Miasta Biała Podlaska zastrzega sobie prawo odwołania przetargu jedynie z ważnych powodów.

**OGŁOSZENIE**

**o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Biała Podlaska pod nazwą „ZDANOWSKIEGO”**

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U.2017.1073 t.j.) oraz art. 39 w związku z art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U.2017.1405 t.j.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miasta Biała Podlaska uchwały Nr XXXIII/86/17 z dnia 30 października 2017 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Biała Podlaska pod nazwą „ZDANOWSKIEGO”, obejmującej obszar pomiędzy rzeką Krzną, Alejami Tysiąclecia, terenami osiedla mieszkaniowego 1000-lecia Państwa Polskiego oraz zespołem usług i handlu na ulicy Sidorskiej.



Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionej zmiany planu miejscowego.

Wnioski należy składać na piśmie w siedzibie Urzędu Miasta Biała Podlaska, ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 3, pok. nr 8 (kancelaria ogólna) w terminie do dnia 15 stycznia 2018 r.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

**PREZYDENT MIASTA BIAŁA PODLASKA**  
Dariusz Stefaniuk

# Wygrana AZS-u, porażka Olimpii

## PIŁKA RĘCZNA

Kolejny dobry i wygrany mecz zaliczyli bialscy szczypiornicy AZS AWF pokonując we własnej hali Czuwaja Przemysł 37:34. O kolejne punkty już w najbliższą sobotę akademicy powalczą w Wieluniu z tamtejszym MKS-em. Trzecią porażkę zanotowała ekipa Olimpii w trzeciogodzinnych zmaganiach. Młodzi bialczanie poległ w Zwoleniu. Przed nimi jeszcze jedno spotkanie I rundy u siebie z Piotrkowianinem II Piotrków Trybunalski.

## VII LIGA GRUPA MAZOWIECKA

### 6. kolejka

Orlęta – Olimpia 38:29  
Piotrkowianin II – Handball przełożony  
Pogoń – Anilana II przełożony

1. Handball	4	12	153:96
2. Piotrkowianin II	4	9	126:112
3. Orlęta	6	12	186:171
4. Olimpia	5	6	150:163
5. Stoneczny Stok	5	6	132:161
6. Pogoń	4	3	83:112
7. Anilana II	4	0	114:143

## I LIGA PIŁKI RĘCZNEJ GRUPA B

### 10. kolejka

Chrzanów – Zawadzkie 36:25  
KSZO – Viret 34:34 k. 4:3  
Tarnów – Moto-Jelcz 33:31  
Świdnica – Ostrovia 30:28  
Anilana – Uniwersytet 25:23  
Końskie – Wieluń przełożony  
Olimpia – Miedź 34:24

1. AZS AWF	10	24	326:274
2. Olimpia	10	24	299:261
3. Tarnów	10	21	325:307
4. Moto-Jelcz	10	21	297:288
5. Czuwaj	10	18	333:303
6. Ostrovia	10	17	326:321
7. Miedź	11	16	317:307
8. Wieluń	9	15	299:282
9. Końskie	9	15	224:229
10. KSZO	10	14	270:279
11. Świdnica (b)	10	14	276:288
12. Viret (b)	10	10	306:331
13. Chrzanów	10	9	302:336
14. Anilana (b)	10	9	238:289
15. Uniwersytet (b)	10	6	278:287
16. Zawadzkie	10	4	302:337

## AZS AWF Biała Podlaska – Czuwaj Przemysł



# 37:34 (17:15)

AZS AWF: Adamiuk, Chmurski, Kozłowski – Wołyncew 7, Kruczkow 6, Urabaniak 5, Warmijak 5, Matecki 4, Bekisz 3, Stefaniec 2, Banaś 2, Wańkowicz 1, Nowicki 1, Kandora 1



## Orlęta Zwolen – Olimpia Biała Podlaska



# 38:29 (20:13)

Olimpia: Stroński, Niedzielski - Polok 8, Olichwiruk 7, Kobylński 6, Fic 3, Jaszczuk 1, Tarasiuk 1, Grochowski 1, Michalczuk 1, Cielecki 1, Leszczuk



Jak przystało na lidera, szczypiornicy AZS odnieśli kolejne zwycięstwo

# VII Grand Prix Terespola

## SZACHY

W niedzielę 3 grudnia o godzinie 12 startuje w restauracji „Galeria Sma-ków” (ul. Wojska Polskiego 132, Tere-

spol) czwarty turniej szachowy, rozgrywany w ramach VII Grand Prix Terespola.

Zapisy: 30 min przed rozpoczęciem zawodów u sędziego głównego.

# Panie odrabiają, Podlasie testuje

## PIŁKA NOŻNA

Znakomicie zaprezentowały się w zaległym spotkaniu ekstrakligi kobiet zawodniczki AZS PSW Biała Podlaska

rozbijając 6:0 Czwórkę Radom. Za tydzień rozegrane zostaną odrobione ostatnie zaległe spotkania, ale przed naszymi paniami już ostatnie jednostki treningowe i przerwa zimowa.

W jej trakcie nie próżnuje Podlasie. Trener Miłosz Storto poszukuje zawodników, którzy wiosną będą skutecznie walczyć w utrzymaniu III ligi w Białej Podlaskiej.

Bialczanie rozegrali test mecz z Huraganem Miedzyrzec Podlaski, remisując 2:2. Wystąpiło w nim jedenastu pretendentów do gry w Podlasiu. Część z tej grupy już pożegnała z zespołem, część dostanie kolejną szansę w następnych sparingach.



Dziewczyny z AZS PSW okazałym zwycięstwem pożegnały piłkarską jesień

## AZS PSW Biała Podlaska – Sportowa Czwórka Radom



# 6:0 (4:0)

Bramki: Lefeld 1, 34, Cieśla 3, Płoska 21, Gąsieniec 48, Wotos 60



AZS PSW: Dewicka (75 Gocel) – Sosnowska, Wotos, Cieśla, Gąsieniec, Lefeld, Mikołajczak, Bosak, Kuciewicz, Niedbata (75 Najdyhor), (70 Bąk), Płoska (55 Kusiak)

## Podlasie Biała Podlaska – Huragan Miedzyrzec Podlaski



# 2:2 (1:0)

Bramki dla Podlasia: Renkowski, Skrodziuk



Podlasie: Krukowski – Skrodziuk, Dmitruk, stu zawodników testowanych Renkowski, Syryjczyk, Oleszczuk oraz jedna-

## EKSTRALIGA

### Zaległe:

AZS PSW – Czwórka 6:0

1. Górniki	14	37	65:8
2. Medyk (m,p)	13	36	62:11
3. Czarni	13	27	31:10
4. AZS PWSZ	14	26	35:20
5. SMS	13	18	28:16
6. AZS UJ	14	17	20:29
7. Mitech	13	16	13:23
8. AZS PSW	14	13	18:33
9. Olimpia	14	12	20:45
10. Czwórka (b)	14	9	10:42
11. Unifreeze (b)	14	9	10:64
12. AZS	14	8	17:28

# Sparingi

## PIŁKA NOŻNA

### PODLASIE BIAŁA PODLASKA

1.12 – Tytan Wisznice, 20.01 – Tur Bielski Podlaski, 27.01 – Dolcan Ząbki, 31.01 – Motor Lublin CLJ, 3.02 – Orlęta Radzyń Podlaski, 10.02 – Mazovia Mińsk Mazowiecki, 17.02 – ŁKS Łomża, 24.02 – Ruch Wysokie Mazowieckie, 3.03 – Lublinianka

# Z kompletem zwycięstw

## PIŁKA SIATKOWA

Cenne trzy punkty przywieźli zawodnicy Huraganu Miedzyrzec Podlaski z Olsztyna. Podopieczni trenera Łukasza Wasąga wygrali w stolicy Mazur 3:1. Kolejny mecz międzyczeczenie rozegrają w sobotę, podejmując Legię Warszawa. Nie zwalniają tempa siatkarki AZS AWF

Biała Podlaska. W miniony weekend na własnym parkiecie wygrali z Arką Wojstawice 3:2 i są jedyną niepokonaną ekipą w lidze. W najbliższy weekend zmierzą się w Nałęczowie z Cisami.

## III LIGA PIŁKI SIATKOWEJ

5. kolejka  
AZS AWF – Arka 3:2

## AZS UWM Olsztyn – Huragan Miedzyrzec Podlaski



# 1:3

(22:25, 23:25, 25:22, 21:25)

Huragan: Brzostek, Nowacki, Łęgowski, Ostapowicz, Robert, Jankowski, Kołodziej (L) oraz Sobieszczak, Matraszek, Kasjaniuk, Michał Bielecki (L), Maciej Bielecki, Malczewski



## AZS AWF Biała Podlaska – Arka Wojstawice



# 3:2

(19:25, 25:17, 25:19, 21:25, 15:12)

AZS AWF: Roszkowski, Kusznierek, Jurkowski, Gotębiowski, Gaładyna, Kowalski, Kupiński (L) oraz Jankuniec, Malczyński, Duliasz



Bełżyce – Kraśnik 3:0  
Kudłaty – Cisy przełożony

1. Arka	5	13	14:5
2. AZS AWF	4	11	12:4
3. Cisy	3	7	8:4
4. Kudłaty	3	3	5:6
5. Kraśnik	4	3	3:9
6. Bełżyce	5	3	5:12
7. Powiślak	4	2	4:11

## II LIGA PIŁKI SIATKOWEJ GRUPA 2

10. kolejka  
BAS – Lesan 3:1  
AZS UWM – Huragan M.P. 1:3  
Legia – Metro 3:1  
Centrum – Energa 3:2  
Wola – Czołg 3:2

1. BAS	9	24	26:8
2. Centrum	9	20	25:16
3. Energa	9	17	22:14
4. Metro	10	17	22:15
5. Legia	9	16	21:19
6. Huragan M. P.	9	14	19:17
7. AZS UWM	9	12	18:19
8. Wola	9	11	15:22
9. Huragan W.	9	9	14:21
10. Czołg	9	9	13:22
11. Lesan	9	1	5:27